

# پطروس حواریئن یازدیغی

## ائکئنجی مکتوب

### موقدمه

موشکوللر، اذیتلر، چتئلکلر باش ورنده، ائماندا قالماق و آخیراجاق ربّه وفالی اولماق إله ده راحت بئر ائش دیتل. پطروس اؤزو، اؤز دئلی ائله عئسایا تآکند اتدی کی، اونو هچ واخت ترک اتمه یئب بوراخمایاجاق. لاکئن آز بئر زامان چکمه دی کی، بو سؤزونو اونودوب، عئسا مسئحی ائنکار اتدی. لاکئن مسئح اونون شخصیتینی إله دیئشدردی کی، نه فقط بئر داها اونو ائنکار اتمه دی، اذیتلر آلتیندا اولان آیری مسئحی لره ده تشوئق و تسلی قایناغی اولدو. تارئخن یازدیغینا گؤره، پطروسو چارمیخا چکن زامان، او، اؤزونو لایئق گؤرمه دی کی، ربّی عئسا کئمی چارمیخا چکنلشن. بونا گؤره ده اونو آلت-اوست چارمیخا چکدئلر. پطروس ائمانیندا آخیراجاق وفالی قالدی.

### کتابین مضمونو:

سالاملاما و مسئحی آدامین دعوتی ۱:۱-۲۱

سهو تعلئم یایانلار باره سینده ۱:۲-۲۲

ربئن گونو ۱:۳-۱۳

نصحتلر ۱۴:۳-۱۸

قورتاریجیمیز عئسا مسیحئن ابدی پادشاهلیغینا گئرمک سئزه بول-بول ورنله جک.

۱۲ بونون اوچون من همیشه حاضر قالا جاغام کی، بونلاری سئزه خاطیرلادیم، گرچی سئز اله ائندی ده بونلاری بئلئرسئئز و یانیزدا اولان حقیقته ثابتقدمسئز. ۱۳ و صحیح بئلئرم کی، من بو مسکنده ائکن خاطیرلتماقلا سئزی اویدیم. ۱۴ چونکی بئلئرم کی، مسکنمی تزلئکله بئر یانا قویاجاغام،\* نجه کی، ربئمئز عئسا مسیح ده منه آشکار ادئب. ۱۵ بونا گۆره چالیسجاغام کی، منم رحلتمدن سونرا دا بونلاری یادا سالماغا قادئر اولاسینیز. ۱۶ چونکی بئر ربئمئز عئسا مسیحئن قودرتئی سئزه بئلدئرن زامان، و اونون گئنه گله جه بئنی سئزه بئلدئرن زامان، اوستالیقلا دوزلمئش افسانه لرئن دالینجا گئمه دئک، لاکئن اوزوموز اونون احتشامینین شاهئلری ائدئک. ۱۷ اونا گۆره کی، حورمت و عزتی آتا تاریدان آلان زامان، عظمتلی اولان عزتدن بله بئر خطاب گلدی: «بو منم سوگئلی اوغلودور کی، اوندان چوخ راضی یام.»\* ۱۸ و بئر اوزوموز موقدس داغدا اونولا اولان زامان، گؤیدن گلن بو خیطابی ائشئدئک. ۱۹ و پیغمبرلرن سؤزلری بئزم یانیمزدا داها چوخ ثابت اولدو کی، سئز ده گون دوغانا کئمی و سحر اولدوزو اوزکلرئئزده طولوع اده نه کئمی یاخشی ادئرسئئز کی، قارائلیق یرده ائشیق سیچیران بئر چیراق کئمی اونا دئقت ادئرسئئز. ۲۰ لاکئن هر شیدن اول بونو بئلن کی، موقدس یازیدا اولان هچ بئر نئلئک شخصئن اوز تفسئرئندن دیئل. ۲۱ چونکی هچ نئلئک هچ بئر زامان انسان ائزاده سی ائله ائلمه یئب، اما انسانلار موقدس روح طرفئندن حرکت گئب تاریدان دانیشدیلار.

۱ اوزونو عئسا مسیح قول اتمئش و اونون حواریسی شمعون پطروسدان؛ او آداملارا کی، تاریمیز و قورتاریجیمیز عئسا مسیحئن صالحلئی واسطه سئله بئزم کئمی همئن ائمانی آلیبار: ۲ تارینن و ربئمئز عئسانین معرفتئنده سئزه بول-بول فیض و باریش اولسون.

### ائلاهی دعوت

۳ اونون ائلاهی قودرتی، اونون حقیقی معرفتی ائله کی، بزی اوز عزت و فضلئئن واسطه سئله دعوت اتدی، حیات و دئندارلیغا عایید اولان هر شی بئزه عطا ادئب. ۴ چونکی بونلارین واسطه سئله او بئزه قئیمتلی و مؤحتشم وعده لرئنی عطا ادئب، اله کی، اونلارین واسطه سئله شهوتدن باش آلان دونیادا اولان فساددان قاجیب، ائلاهی طبعئئن شرنکی اولاسینیز. ۵ اله بونا گۆره ده سئز بوتون سعی یئئزی صرف ادئن و ائمانینیز اخلاقی فضیلت، اخلاقی فضلئئنزه معرفت، ۶ معرفته نفسه حاکئم اولماق، نفسه حاکئم اولماغا تحمّل، تحمّوله دئندارلیق، ۷ دئندارلیغا قارداش سوگئسی، و قارداش سوگئسنه ده مجبئی علاوه ادئن. ۸ چونکی اگر بونلار سئزده اولسا و آرتسا، ربئمئز عئسا مسیحئن حقیقی معرفتئنده سئزی ائشئسنز و ثمره سئز قویمازلار. ۹ کئمه بونلار یوخدور، او کوردور، بصئرتی یوخدور و قاباقکی گوناھلاریندان تمئزله ندئینئی یاددان چیخاردیب. ۱۰ بونا گۆره، قارداشلار، داها چوخ چالیشین کی، دعوت و سچئلئئئیزی مؤحکمده سئئز، نه قدر کی، بو شیلری ادئرسئئز، اصلا بوردزه مسئئز. ۱۱ چونکی بو یوللا ربئمئز و

## يالاڻچى موعلىملىر

۲

لاڭىن يالاڻچى پيغمبىرلەر دە خالىق  
 آراسىنىدا زھور اتىدىلەر، نىچە كى،  
 سىزنىڭ آرايىزدا دا يالاڻچى موعلىملىر اولاجاقلار  
 كى، گىزلىچە مىھو ادن بىدعتلەر گىتىرىپ، خىتا  
 او آغانى دا داناجاقلار كى، اونلارنى ساتىن آلدى  
 و اۋز باشلارنى تىزلىككە ھلاكت گىتىرە جىكلەر.  
 ۲ بىر چوخلارنى اونلارنىڭ سىھىتىنىڭ دالىنىچا  
 گىدە جىكلەر و اونلارنىڭ اوزوندىن ھىققىت يولونا  
 اھانت اولونماق. ۳ و طاماحكارلىقدا سىزنى  
 يالان سۆزلەرلە سويماقچىلار؛ اونلارنىڭ ھىكۈمىيىتى  
 چوخدان بىر قوۋەدەدەر و ھلاكتلىرى ياتمايىپ.  
 ۴ چۈنكى تارى گوناھلار بىتمىش مىلكلەر  
 رىھم اتمەيىپ، اونلارنىڭ سىرتلىكىدە ساخلادى\*  
 و ھۆكۈم اوچۇن ساخلانىمىش قارائىلىق  
 قوبۇلارنى تىسلىم اتدى. ۵ او قىدىم دۇنيانى دا  
 رىھم اتمەدى، لاڭىن سالىھلىك و اعىظى نوحو  
 اۋزىگە يىدى نىفرلە ساخلايىپ، دىنىسىزلىرىنى  
 دۇنياسى اوزۇنە سىل گىتىردى. ۶ سۇدوم و گومورا  
 شىھىرلىرىنى ھلاكتە مىھكوم ادب، كۈللە بىر  
 اتدى و اونلارنى اوندان سونرا دىنىسىزلىككە  
 ياشايانلار اوچۇن غىبىرت قويدۇ. ۷ سالىھ  
 اولان لوطو دا كى، فاسىقىلارنىڭ ادبىسىز رىھتارىنىدا  
 عىذاب چىكىردى، قورتاردى. ۸ (چۈنكى بو  
 سالىھ، اونلارنىڭ آراسىنىدا ياشايدىغان گۇرۇھلارنى  
 و اشىتىدىكىلەرنىڭ ھىسنىڭ اتدى كى، سالىھ  
 جىانى گۈن بە گۈن اونلارنىڭ ناسىھىتىنىڭ ھىمىللىرىنىڭ  
 اذىتىپ چىكىر). ۹ رىب بىللىرى كى، دىندارلارنى  
 و سوسەدىن نىچە قورتارسىن و سالىھ اولمايانلارنى  
 نىچە ھۆكۈم گۈنۈ اوچۇن تىبە آلتىنىدا ساخلاسىن.  
 ۱۰ خىصوصىن دە اونلارنى كى، جىسىمىن فاسىد  
 ھاۋا-ھوسىلرئىنى پىرۈ اولورلار. گۈستاخ و  
 مىنمىچى دىرلەر و عىظىملى وارىلىقلارنى سۆيىمىكىن  
 تىترەمىرلەر. ۱۱ ھال بو كى، گۈج و قودىردە

اونلاردان داھا بۇيۇك اولان مىلكلەر، رىبىن  
 ھۈسۈرۈندا اونلارنىڭ ھىسنىڭ ھاھىتىلى بىر  
 ھۆكۈم ورمىرلەر. ۱۲ آما بونلار شوعورسوز  
 ھىوانلار كىمى دىرلەر كى، توتۇلۇپ  
 اۋلدۈرۈلمەك اوچۇن قىزىلرئىنى مۇطابىقى رىھتار  
 ادن مىخلۇقلار كىمى دۈغۇلبىلار و  
 بىلمەدىكىلىرى شىلرئىنى ھاقىندا اھانت ادىرلەر و  
 او مىخلۇقلارنى مىھو اولونمايىنىدا بونلار دا  
 مىھو اولونماقچىلار ۱۳ و ھاقسىزلىقىن اوچىرىتى  
 اولاراق ھاقسىزلىق چىكە جىكلەر. گۈندۈز  
 واخىتى عىش-عىشىرتە مىشغۇل اولماغى بىر  
 كىف سايىرلار. اونلار لىكەلى و قوسۇرلۇدورلار.  
 سىزنىڭ يىتىپ-ئىچىدىكىلىرى واخىت، اۋز  
 ھىيىلەلرئىدە كىف ادىرلەر. ۱۴ گۈزلىرى زىندان  
 دولۇپ گوناھلىرىنىڭ مىكىدن اصلا آل گۇتۈرمۈرلەر،  
 ئىباتىسىز جىانلارنى آلدادىرلار، طاماحكارلىقدا  
 مىشقىتىش اوزىكىلىرى وار، بو مىلەون اۋۇلدارلار!  
 ۱۵ آزدىقلارنى او دوز يولو اوندۇبىلار،  
 پىغۇر اوغۇل بىلەمىن طرىقىنىڭ گىدىنلەر كى،  
 ھاقسىزلىقىن اوچىرىتىنى سۈدى، ۱۶ لاڭىن اۋز  
 تىقىرىتىدىن تۈپىخ اولۇندۇ؛ دىلىسىز بىر اىشەك،  
 ائىسان سىنى ائەلە اونۇنلا دانىشىپ بو پىغمبىرنىڭ  
 دىللىك اتمەسنى مەنەك اولدۇ.

۱۷ بونلار سوسوز بولماقچىلار، كۈلەيىن  
 آپاردىغى دومانلاردىرلار. اونلار اوچۇن قارا  
 قارائىلىق ساخلايىپ. ۱۸ چۈنكى باطللىقنىڭ  
 مىغۇر سۆزلىرىنى دانىشىپ، جىسمىنى ھاۋا-  
 ھوسىلر و سىفالىتە او آدمىلارنى آلدادىرلار  
 كى، سىھودە ياشايانلارنىڭ تىندىن ھىلە دە  
 قىچماقچىلار. ۱۹ آزادلىق وعدەسىنى ورتىلەر،  
 ھال بو كى، اۋزلىرى فسادىن قوللارنى دىرلار.  
 چۈنكى ھەر نە كى، ائىساننى مىغۇلۇپ اتىسە،  
 ائىسان اونا قول اولۇر. ۲۰ چۈنكى اگر اونلار  
 كى، رىب و قورتارىجىمىز عىسسا مىسنى  
 تانىماق واسىطەسىلە دۇنيانىڭ نىجىسلىكلىرىنىڭ

وعدەلرئىندە يوبانماز، نجه كى، بعضئرلر يوبانماق حساب ادئرلر. آما او، سئزه صبرله رفتار ادئر و ائسته مئر كى، هچ كس هلاك اولسون، لاكنن هامى تۆوبه يه گلسنن.

۱۰ آما ربتن گونو اوغرو كئمى گله جك كى، اونا، گؤيلر بؤيوك بئر گورولتو ائله آرادان گده جك و عونصورلر\* شئذتلى حرارتله محو اولاجاقلار، ير و اونون انشلىرى ده ياناجاقدير.

۱۱ ائندى كى، بوتون بونلار بو جور آرادان گده جكلر، سئر نجه ائسانلار گرگ اولاسينيز؟ موقدس رفتاردا و دئدارليقدا ۱۲ ربتن گونونون

گلكشنى گؤزله يئب، اونو تلسدئر سئئز كى، اونون سببئندن گؤيلر يانيب آرادان گده جك و عونصورلر شئذتلى حرارتله آرئيه جكلر! ۱۳ آما بئر اونون وعدە سننه گؤره تزه گؤيلر و تزه بئر يىرى گؤزله يئرئك كى، اونلاردا صالحلك ساكندئر.

۱۴ بونا گؤره سوكئئلر، ائندى كى، بو شيلرى گؤزله يئر سئئز، چاليشين كى، او سئزى باريش ائچئنده، لكه سئز و قوصورسوز تاپسين. ۱۵ و ربت مئرئى صبرئى ده نجات حساب ادئن؛ نجه كى، سوكئلى قارداشيميز پولوس دا، اونا ورنلمئش حئكمته سئزه يازدى. ۱۶ نجه كى، بوتون مکتوبلاردا اله شيلردن صؤحبت ادئلر كى، باشا دوشمه سى چئئندئر و جاهئل و ثباتسيز آداملار، آيرى موقدس يازيلار ائندئى كئمى، بونلارى دا اؤز هلاكلرى اوچون چوئرلر.

۱۷ بونا گؤره، سئز، اى سوكئئلر، بونلارى قاباقچادان بئله رك، احتياط ادئن اله كى، اوصولسوز آداملارين سهلرى ائله يولدان آزديريلماياسينيز و اؤز ثباتينيزدان دوشمه يه سئئز. ۱۸ لاكنن رب و قورتاريجيميز عئسا مسئحن معرفتئنده بؤيويه سئئز. اونا هم ائندى هم ده ابدئيت گونونه جك عزت اولسون. آمئن.

قاجييلار، اگر تزه دن اونلار بولاشيب مغلوب اولسلار، اونلارين آخير حالى اولكئندن داها پئس اولوب. ۲۱ چونكى اونلار اوچون داها ياخشى اولاردى كى، صالحلك يولونو بئلمه مئش اولسونلار، تا كى، اونو بئلب و اونلار امانت ورنلمئش موقدس حؤكمدن اوز دؤندرسنلر. ۲۲ اونلارين باشينا بو دوغرو مثله ديتئلر گلب: «ائت اؤز قوسدوغونا قاييدار.» و «يويولموش دونوز پالچيقدا آغناماغا دؤنر.»

### ربتن گونو

۳ ائندى سوكئئلر، بو ائكئنجى مکتوبدور كى، سئزه يازيرام؛ اونلاردا چاليشيرام كى، خاطيرلاتماقلا سئزئى خائىص فئكتئرلرئئزى اويانديريم كى، ۲ سئر، موقدس نبلر طرفئندن قاباقچادان ديتلمئش سؤزلرى و حوارلرئئزئى واسطه سنله ديتلمئش رب و قورتاريجينين امرئى يادا سالاسينيز. ۳ هر شيدن اول بونو بئلب كى، آخير گونلرده رئشخند ادئلر، رئشخندله گله جكلر و اؤز شهوتلرئئىن دالينجا قاجيب، ۴ دئيه جكلر: «بس اونون گلكشئن وعدە سى هانى؟ چونكى اجدادلاريميزين گؤزلرئى حياتا يومدوقلاريندان برى، هر شى او حالدا داوام ادئر كى، خئلقئىن باشلانيشيندان وار ائدى.» ۵ بله دوشوركن، نظرلرئندن قاجيرديرلار كى، گؤيلر تارينين كلامى ائله قديمئن وار ائدى، ير ده سودان و سو واسطه سى ائله شكئل تاپدى ۶ و اونولا دا دونيا او زامان سو ائله بوغولوب محو اولدو. ۷ لاكنن ائندئكى گؤيلر و ير اونون كلامى ائله اود اوچون ساخالنيب، دئئسئر آداملارين موحاكئمه و هلاكت گونو اوچون حئفظ اولونور.

۸ آما سوكئئلر، بو بئر شىي ياددان چيخارتماين كى، ربتن يانيندا بئر گون مئن ائل، مئن ائل ده بئر گون كئمى دئر. ۹ رب اؤز